

Gemeinde Ritten
Südtirol



Comune di Renon
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

07.09.2026

Uhr - ore

14:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Julia Fulterer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Lukas Mair	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Edith Schweigkofler Mayr	Gemeindereferentin	Assessora		
Kurt Prast	Gemeindereferent	Assessore		
Thomas Seebacher	Gemeindereferent	Assessore		
Franz Wenter	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, la Signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

ZIVILSCHUTZ

Bergrettungsdienst Ritten/Barbian - Gewährung eines Beitrages für den Ankauf eines Einsatzfahrzeuges
CUPJ66G26000150004

PROTEZIONE CIVILE

Soccorso Alpino Renon/Barbiano - Concessione di un contributo straordinario per l'acquisto di un veicolo d'intervento
CUP J66G26000150004

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass der Bergrettungsdienst Ritten/Barbian mit Schreiben vom 06.10.2025 diese Gemeinde um die Gewährung eines außerordentlichen Beitrages für den Ankauf eines Einsatzfahrzeuges, Typ Ford Transit VAN, ersucht hat;

Nach Einsichtnahme in den Kostenvoranschlag der Firma Kofler Fahrzeugbau GmbH vom 03.10.2025 für den Ankauf eines Einsatzfahrzeuges Typ Ford Transit VAN im Betrag von insgesamt Euro 108.097,72 (MwSt. 22 % inbegriffen);

Nach Einsichtnahme in den diesbezüglichen Finanzierungsplan des Bergrettungsdienstes Ritten/Barbian im Betrag von insgesamt Euro 108.097,72 und festgestellt, dass ein Fehlbetrag von Euro 13.097,72 aufscheint;

Nach einer kurzen Diskussion und allgemeinem Dafürhalten der Mitglieder dem Bergrettungsdienst Ritten/Barbian einen außerordentlichen Beitrag von Euro 13.000,00 zur teilweisen Deckung des Fehlbetrages zu gewähren, nachdem ihre Tätigkeit im öffentlichen Interesse ist;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (0wywk0/GOP7lChT0t5lcZ7ZdigNUKM1FcFtAeZlnx Dk=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (mMGBEzfRye0OkVOgcTT8un0mcM/mHrj46JZU2x RPxh4=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der anwesenden Mitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form;

BESCHLIESST

- 1) die Tätigkeit des Bergrettungsdienstes Ritten/Barbian im öffentlichen Interesse und finanziell unterstützungswürdig zu erklären;
- 2) dem Antragsteller, Bergrettungsdienst Ritten/Barbian, einen außerordentlichen Beitrag von insgesamt Euro 13.000,00 für den oben genannten Ankauf zur teilweisen Abdeckung des Fehlbetrages zu gewähren;
- 3) den gegenständlichen Beitrag nach Vorlage von Abrechnungsunterlagen auszubezahlen;
- 4) diese Ausgabe von Euro 13.000,00 wie folgt zu verpflichten:
Kostenstelle: Zivilschutz

LA GIUNTA COMUNALE

Permesso che il Soccorso Alpino Renon/Barbiano con lettera del 06.10.2025 ha richiesto dal Comune la concessione di un contributo straordinario per l'acquisto di un veicolo di intervento, tipo Ford Transit VAN;

Vista la offerta della ditta Kofler Fahrzeugbau Srl del 03.10.2025 per l'acquisto di un nuovo veicolo d'intervento tipo Ford Transit VAN nell'importo totale di Euro 108.097,72 (IVA del 22 % compreso);

Visto il relativo piano di finanziamento del Soccorso Alpino di Renon/Barbiano nell'importo complessivo di Euro 108.097,72 ed accertato che risulta un deficit di Euro 13.097,72;

Dopo una breve discussione e sentito il parere favorevole dei membri di concedere al Soccorso Alpino Renon/Barbiano un contributo straordinario di euro 13.000,00 per la parziale copertura del deficit, poiché la loro attività è nell'interesse pubblico;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (0wywk0/GOP7lChT0t5lcZ7ZdigNUKM1FcFtAeZlnx Dk=) e quella contabile (mMGBEzfRye0OkVOgcTT8un0mcM/mHrj46JZU2x RPxh4=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Ad unanimità di voti favorevoli dei membri presenti, espressi in forma legale;

DELIBERA

- 1) di dichiarare l'attività del Soccorso Alpino Renon/Barbiano, nell'interesse pubblico e degno di un sussidio finanziario;
- 2) di concedere al richiedente Soccorso Alpino Renon/Barbiano, un contributo straordinario di euro 13.000,00 per l'acquisto sopraindicato e per la parziale copertura del deficit;
- 3) di liquidare il presente contributo dopo presentazione di documenti contabili;
- 4) di finanziare questa spesa di euro 13.000,00 con i mezzi propri e di impegnarla come segue:
Centro di costo: Protezione civile

Kapitel: Investitionsbeiträge an private Sozialeinrichtungen
Fälligkeit: 2026.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Capitolo: Contributi agli investimenti a Istituzioni Sociali Private
Esigibilità: 2026.

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Julia Fulterer

Letto, confermato e sottoscritto

GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE
Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale